

STN	Nakladanie a vykladanie cisternového vozňa/ nádržkového kontajnera LNG (ISO 5124: 2024)	STN EN ISO 5124 38 6620
------------	--	---

Loading and unloading of liquefied natural gas (LNG) tank wagons and containers (ISO 5124:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/24

Obsahuje: EN ISO 5124:2024, ISO 5124:2024

139631



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 5124

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2024

ICS 75.200

English Version

Loading and unloading of liquefied natural gas (LNG) tank wagons and containers (ISO 5124:2024)

Chargement et déchargement de wagons-citernes et
conteneurs de gaz naturel liquéfié (GNL) (ISO
5124:2024)

LNG-Kesselwagen/Container Be- und Entladen (ISO
5124:2024)

This European Standard was approved by CEN on 27 September 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 5124:2024 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 5124:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 67/SC 9 "Production, transport and storage facilities for cryogenic liquefied gases" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 282 "Installation and equipment for LNG" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2025, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2025.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5124:2024 has been approved by CEN as EN ISO 5124:2024 without any modification.



International Standard

ISO 5124

Loading and unloading of liquefied natural gas (LNG) tank wagons and containers

*Chargement et déchargement de wagons-citernes et conteneurs
de gaz naturel liquéfié (GNL)*

**First edition
2024-10**

ISO 5124:2024(en)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 5124:2024(en)

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Equipment design	3
4.1 LNG tank wagon.....	3
4.2 LNG tank container.....	3
4.3 Tanks for LNG tank wagons and tank containers.....	3
4.4 Loading or unloading bay configuration.....	6
4.5 Connection couplings.....	8
4.5.1 Type and size of connections.....	8
4.5.2 Quick connect disconnect coupler (QCDC).....	8
4.5.3 Emergency release coupling (ERC).....	8
4.6 LNG transfer hoses or arms.....	8
4.7 General process design requirements.....	9
4.7.1 General.....	9
4.7.2 Overfill detection and overpressurization.....	9
4.7.3 Loading and unloading process.....	10
4.7.4 Quantity and quality measurement.....	10
4.7.5 Sampling.....	11
4.7.6 Predicting LNG quality change due to ageing.....	11
5 Leak and fire management	11
5.1 Leak avoidance, detection and management.....	11
5.1.1 General.....	11
5.1.2 Avoidance.....	11
5.1.3 Gas detection.....	12
5.1.4 Management.....	12
5.2 Fire avoidance, detection and management strategies.....	13
5.2.1 Fire avoidance.....	13
5.2.2 Fire detection.....	13
5.2.3 Fire management.....	13
6 Layout considerations	13
6.1 Safety separation distances.....	13
6.2 Typical equipment layout.....	13
6.3 Buildings.....	13
7 Commissioning and start-up	14
8 Operations	15
8.1 Initial checks.....	15
8.2 Weighing before loading or unloading operation.....	15
8.3 Loading terminal.....	16
9 Stakeholder analysis	16
Bibliography	18

ISO 5124:2024(en)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 67, *Oil and gas industries including lower carbon energy*, Subcommittee SC 9, *Production, transport and storage facilities for cryogenic liquefied gases*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 282, *Installation and equipment for LNG*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Loading and unloading of liquefied natural gas (LNG) tank wagons and containers

1 Scope

This document provides requirements and recommendations for the design, construction and operation of newly installed liquefied natural gas (LNG) railway loading and unloading facilities for use on onshore LNG terminals, LNG satellite plants, handling LNG tank wagons or tank containers engaged in international trade.

The designated boundary limits of this document are between the LNG terminal's inlet/outlet piping headers at the beginning of the rail loading or unloading area and the rail track area used for LNG tank wagons and containers. It is applicable to all rail loading bays, weighbridge(s) and related subsystems.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 16903, *Petroleum and natural gas industries — Characteristics of LNG, influencing the design, and material selection*

EN 1473:2021, *Installation and equipment for liquefied natural gas — Design of onshore installations*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN